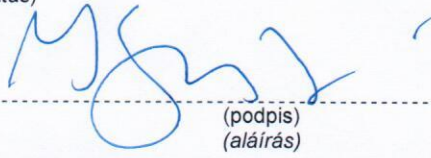


## DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

**Nr: 4B/CPR/2015**

<p>1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: 1. A terméktípus egyedi azonosító kódja:</p>	<p><b>Asfalt drogowy modyfikowany polimerami ORBITON 25/55-65 EXP/H Polimerrel modifikált bitumenek ORBITON 25/55-65 EXP/H</b></p>
<p>2. Numer typu, partii lub serii lub jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 4:<sup>1</sup> 2. Típus-, tétel- vagy sorozatszám vagy egyéb ilyen elem, amely lehetővé teszi az építési termék azonosítását a 11. cikk (4) bekezdésében előírtaknak megfelelően:<sup>1</sup></p>	<p><b>Asfalt drogowy modyfikowany polimerami ORBITON 25/55-65 EXP/RO Polimerrel modifikált bitumenek ORBITON 25/55-65 EXP/H</b> Identyfikacja partii według oznaczenia na Świadectwie Jakości Tétel azonosítása a Minőségtanúsítványon szereplő jelölések alapján</p>
<p>3. Przewidziane przez producenta zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną: 3. Az építési terméknek a gyártó által meghatározott rendeltetése vagy rendeltetései az alkalmazandó harmonizált műszaki előírással összhangban:</p>	<p>Do budowy i utrzymania dróg, lotnisk i innych powierzchni przeznaczonych ruch kołowy Utak, repülőterek és más közúti forgalomra szolgáló útfelületek építésére és karbantartására</p>
<p>4. Nazwa, zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy oraz adres kontaktowy producenta, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 5:<sup>1</sup> 4. A gyártók neve, bejegyzett kereskedelmi neve, illetve bejegyzett védjegye, valamint értesítési címe a 11. cikk (5) bekezdésében előírtaknak megfelelően:<sup>1</sup></p>	<p>ORLEN Asphalt Sp. z o.o. 09-410 Płock, ul. Łukasiewicza 39, Poland Tel.: (+48) 24 25 69874 fax: (+48) 24 367 9109 e-mail: asphalt@orlen-asphalt.pl</p>
<p>5. W stosownych przypadkach nazwa i adres kontaktowy upoważnionego przedstawiciela, którego pełnomocnictwo obejmuje zadania określone w art. 12 ust. 2:<sup>1</sup> 5. Adott esetben annak a meghatalmazott képviselőnek a neve és értesítési címe, akinek a megbízása körébe a 12. cikk (2) bekezdésében meghatározott feladatok tartoznak:<sup>1</sup></p>	<p>Nie dotyczy Nem vonatkozik</p>
<p>6. System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego określone w załączniku V: 6. Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló, az V. mellékletben szereplők szerinti rendszer vagy rendszerek:</p>	<p><b>2+</b></p>
<p>7. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego objętego normą zharmonizowaną: 7. Harmonizált szabványok által szabályozott építési termékekre vonatkozó gyártói nyilatkozat esetén:</p>	<p>Polskie Centrum Badań i Certyfikacji S.A., notyfikowana jednostka o nr. identyfikacyjnym 1434, przeprowadziła wstępną inspekcję zakładu produkcyjnego i zakładowej kontroli produkcji oraz prowadzi stały nadzór, ocenę i akceptację ZKP w systemie 2+, i wydała certyfikat zgodności zakładowej kontroli produkcji. A Lengyel Bevizsgáló és Tanúsítványozó Központ (Polskie Centrum Badań i Certyfikacji S.A.) 1434 sz. notifikációs központja végrehajtotta a gyártóüzem előzetes ellenőrzését és az üzemi gyártás ellenőrzését, folyamatos felügyeletet, osztályzást és a ZKP elfogadását végez 2+ rendszerben és kiadta az üzemi gyártási felügyelet megfelelőségi tanúsítványát.</p>

8. Deklarowane własności użytkowe: 8. A nyilatkozat szerinti teljesítmény:					
Zasadnicze charakterystyki Alapvető tulajdonságok		Właściwości użytkowe Teljesítmény			Zharmonizowana specyfikacja techniczna Harmonizált műszaki előírások
Konsystencja w wysokiej temperaturze eksploatacji (temperatura mięknięcia PiK wg MSZ EN 1427) Magas hőmérsékleten működő konzisztencia (Lágyuláspont Szerint a MSZ EN 1427)		≥ 65	°C	klasa 5	EN 14023:2010 MSZ EN 14023
Konsystencja w pośredniej temperaturze eksploatacji (penetracja w 25°C wg MSZ EN 1426) Konzisztencia közvetett hőmérséklet működés (penetráció 25°C-on Szerint a MSZ EN 1426)		25 – 55	0,1mm	klasa 3	
Łamliwość w niskiej temperaturze eksploatacji (temperatura łamliwości Fraassa wg MSZ EN 12593) Törékeny: alacsony hőmérsékletű működés (Töréspont Fraass szerint Szerint a MSZ EN 12593)		≤ -12	°C	klasa 6	
Stołość konsystencji – odporność na starzenie (metoda RTFOT wg MSZ EN 12607-1): Stabilitását és konzisztenciáját – öregedés ellenállás (RTFOT A módszer szerint MSZ EN 12607-1):					
- zmiana masy po RTFOT - pozostała penetracja w 25°C po RTFOT - wzrost temperatury mięknięcia PiK po RTFOT - tömegváltozás - maradé penetráció 25°C-on (RTFOT) - lágyuláspontnövekedés (RTFOT)		≤ 0,5 ≥ 50 ≤ 8	% % °C	klasa 3 klasa 5 klasa 2	
Kohezja (siła rozciągania wg MSZ EN 13589 i MSZ EN 13703) Kohéziós (kohéziós energia Szerint a MSZ EN 13589 és MSZ EN 13703)		≥ 2 (10°C)	J/cm <sup>2</sup>	klasa 6	
Odkształcenie sprężyste (nawrót sprężyste w 25°C wg MSZ EN 13998) Rugalmas alakváltozás (Rugalmas visszaalakulás 25°C-on szerint a MSZ EN 13998)		≥ 80	%	klasa 2	
Substancje niebezpieczne określone w przepisach prawnych Veszélyes anyagok		spełnia teljesíti			
Zasadnicze charakterystyki További tulajdonságok		Właściwości użytkowe Teljesítmény			Zharmonizowana specyfikacja techniczna Harmonizált műszaki előírások
Temperatura zapłonu (tygiel otwarty Clevelanda wg MSZ EN ISO 2592) Lobbanáspont (Cleveland open cup szerint a MSZ EN ISO 2592)		≥ 250	°C	klasa 2	EN 14023:2010 MSZ EN 14023
Stabilność magazynowania wg MSZ EN 13399 Tárolási stabilitás a MSZ EN 13399 - różnica temperatur mięknięcia wg MSZ EN 1427 - lágyuláspont-különbség a MSZ EN 1427		≤ 5	°C	klasa 2	
9. Właściwości użytkowe wyrobu określone w pkt. 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w pkt. 8. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w pkt. 4. 9. Az 1. és 2. pontban meghatározott termék teljesítménye megfelel a 8. pontban feltüntetett, nyilatkozat szerinti teljesítménynek. E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó a felelős.					
W imieniu producenta podpisał(-a): A gyártó nevében és részéről aláíró személy:					
<b>Krzysztof Błażejowski – Dyrektor ds. Badań i Rozwoju</b> (nazwisko i stanowisko / név és beosztás)					
Płock, 11.03.2015 (miejsce i data wydania) (a kiállítás helye és dátuma)		 (podpis) (aláírás)			